

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 16/2024

uzatvorená podľa § 659 a nasl. z. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,
z. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene
zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov
a Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja v znení
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany :

Požičiavateľ: Liptovská galéria P. M. Bohúňa v Liptovskom Mikuláši
Sídlo: Tranovského 3, 031 01 Liptovský Mikuláš
Zastúpený: Mgr. Richard Gregor, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: IBAN SK29 8180 0000 0070 0047 9762
IČO: 36145238
DIČ: 2021435141
Telefón: +421 44 55 227 58
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Veronika Repová
Funkcia: dokumentátorka, kurátorka, dokumentator@vuczilina.sk
Vznik: podľa zriaďovacej listiny vydananej Žilinským samosprávnym krajom
č. 2002/74 zo dňa 1. 4. 2002
Zriaďovateľ: Žilinský samosprávny kraj, Komenského 48, 011 09 Žilina

(ďalej len „požičiavateľ“ alebo „zmluvná strana“)

a

Vypožičiavateľ: SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
Zastúpený: Ing. Miloš Timko, poverený generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: IBAN: SK85 8180 0000 0070 0011 7526
IČO: 00 164 712
IČ DPH: SK2020829943
Telefón: +421-2-20476111
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Ľubica Orechovská
lubica.orechovska@sng.sk
Vznik / Zriaďovateľ: Vznik 29. júla 1948. Zriaďovateľ Ministerstvo kultúry 12, Jakubove námestie
2562, 811 09 Bratislava

(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „zmluvná strana“)

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ požičiava bezplatne vypožičiavateľovi zbierkové predmety **v počte: 1 ks**, ktoré sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej v texte zmluvy len „predmet výpožičky“ alebo „zbierkové predmety“).
2. Predmet výpožičky je vlastníctvom Žilinského samosprávneho kraja, ktorý ho zveril do správy Liptovskej galérie P. M. Bohúňa v Liptovskom Mikuláši a tento majetkový vzťah zostáva zachovaný aj počas celej doby trvania tejto zmluvy.

Čl. II. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky – zbierkový predmet sa vypožičiava **za účelom** výstavy s názvom: „**Vidieť, vidieť a vidieť!**“
s miestom realizácie: Zvolenský zámok
konanej v dňoch: 24.10.2024 – 5.12.2024.
organizátor výstavy: Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava
kurátorka: Eva Kotlíriková
Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

Čl. III. Odovzdanie, prevzatie, preprava, poistenie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie pre účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkových predmetov na tlačive, ktoré je v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
3. Prevoz predmetu výpožičky zo sídla požičiavateľa do miesta realizácie výstavy a späť po ukončení výstavy zabezpečí vypožičiavateľ, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Prepravu predmetu výpožičky uskutoční vypožičiavateľ svojím úžitkovým motorovým vozidlom.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s prepravou predmetu výpožičky, vrátane nákladov na sprievod počas prepravy zástupcami požičiavateľa, v prípade ak to požičiavateľ bude považovať za nevyhnutné, znáša v plnom rozsahu a výške vypožičiavateľ.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť bezpečnostnú ochranu zbierkového predmetu pri jeho premiestňovaní počas prepravy tam aj späť (podľa Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov), sprístupňovaní a využívaní počas prezentácie výstavy a poistiť predmet výpožičky odo dňa odovzdania predmetu výpožičky na dočasné užívanie až do dňa vrátenia predmetu výpožičky požičiavateľovi (podľa Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov) na vlastné náklady voči všetkým rizikám, vrátane prírodných katastrof a násiliu každého druhu v poisťovni, ktorú určí, príp. akceptuje požičiavateľ. Pri uzatvorení poistnej zmluvy vypožičiavateľ je povinný vychádzať z poistných súm uvedených požičiavateľom v prílohe č. 1. Vypožičiavateľ je povinný predložiť poistnú zmluvu požičiavateľovi pred prevzatím predmetu výpožičky.
7. Balenie a prepravu predmetu výpožičky zmluvné strany zabezpečujú až potom, čo vypožičiavateľ predloží požičiavateľovi poistnú zmluvu o poistení predmetu výpožičky podľa bodu 5 tohto článku.

Čl. IV. Doba trvania výpožičky a skončenie

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky **od 15.10.2024 – 30.9.2025**. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.
2. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky v prípade závažných dôvodov. Za závažné dôvody sa považujú najmä, ak:
 - a) predmet výpožičky potrebuje požičiavateľ pre svoje účely,
 - b) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
 - c) vypožičiavateľ ohrozi alebo zanedbáva starostlivosť o predmet výpožičky,
 - d) vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky tretím osobám,
 - e) vypožičiavateľ nepredloží kópiu poistnej zmluvy podľa Čl. III. ods. 5,
 - f) vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.

Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky doručením písomného oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.

3. V prípade, že požičiavateľ odstúpi od zmluvy a tým žiada predčasné vrátenie predmetu výpožičky, náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky a ich vrátenie požičiavateľovi ako aj ostatné náklady s týmto súvisiace znáša vypožičiavateľ, okrem bodu 3. písm. a) tohto článku.
4. V prípade, že dôjde k predĺženiu výstavy na účely, ktorej bola táto zmluva uzatvorená, vypožičiavateľ môže písomne požiadať požičiavateľa o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve s cieľom zmeniť dobu výpožičky. Žiadosť o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve je vypožičiavateľ povinný zaslať požičiavateľovi najneskôr dva týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Na základe tejto žiadosti má požičiavateľ právo, nie však povinnosť dobu výpožičky zmeniť. V prípade, že zmluvné strany sa dohodnú na zmene doby výpožičky, vypožičiavateľ je povinný pred uzatvorením dodatku k zmluve zabezpečiť na vlastné náklady aj predĺženie poistnej zmluvy o toto obdobie a zmenu poistnej zmluvy predložiť požičiavateľovi.

Čl. V.

Ostatné podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť odbornú ochranu, bezpečnosť a starostlivosť o predmet výpožičky počas jeho prepravy a prezentácie v súlade so zákonom č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
2. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa s predmetom výpožičky akýmkoľvek spôsobom disponovať, najmä tento premiestňovať alebo ho ďalej prenajímať, resp. požičovať ďalším osobám.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť predmetu výpožičky, t. j. počas prepravy aj prezentácie, najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. z. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 18 – 22 °C a vlhkosť 45 - 55 %.
4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť prístup k predmetu výpožičky požičiavateľovi za účelom preskúmania podmienok ochrany a bezpečnosti predmetu výpožičky (najmä teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia. Ak požičiavateľ zistí nedostatky, je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa zabezpečiť príslušné vybavenie a odstránenie nedostatkov, alebo môže odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky.
5. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť inštalovanie, príp. upevňovanie predmetu výpožičky.
6. Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky (zbierkových predmetoch,) realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prílepenie, atď. Na predmete výpožičky nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Vypožičiavateľ môže výnimočne zabezpečiť čistenie diel výlučne prostredníctvom reštaurátora a to len po predchádzajúcej dohode s požičiavateľom.
7. Požičiavateľ vyhotoví vypožičiavateľovi diapozitívy, príp. fotografie vypožičaných diel za účelom reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy na náklady vypožičiavateľa, ak o tieto vypožičiavateľ požiada.
8. Vypožičiavateľ môže uverejniť zbierkové predmety, prípadne ich diapozitívy alebo fotografie vo filme, v televízii, alebo na iné účely ako na propagáciu výstavy len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.

9. Vypožičiavateľ nesmie vyhotovovať pohľadnice, tlačoviny, diapozitívy a iné reprodukcie vypožičaných zbierkových predmetov a je povinný zabezpečiť, aby sa tieto nevyhotovovali ani žiadnou treťou osobou.
10. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie autorských práv.
11. Vypožičiavateľ je povinný v katalógu, na plagáte, na pozvánke, reprodukováných v tlačovinách, v zozname vystavených diel a na popiskách k dielam na výstave uviesť (označiť) požičiavateľa ako správcu zbierkových predmetov v zriaďovateľskej pôsobnosti Žilinského samosprávneho kraja. Vypožičiavateľ je povinný vopred prekonzultovať s požičiavateľom popisy vypožičaných zbierkových predmetov.
12. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania najmenej po 2 ks výťažkov katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiavateľ vydá pri príležitosti výstavy pri vrátení diel po skončení výstavy.
13. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný v prípade, že na predmete výpožičky hrozí škoda, vykonať nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.
14. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky v dobe od jeho prevzatia od požičiavateľa až do času jeho vrátenia (odovzdania) požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške stanovenej sumy/hodnoty uvedenej v prílohe č. 1. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.
15. Vypožičiavateľ je povinný písomne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojho obchodného mena a sídla.

Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa uskutočnia formou písomných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov na posledne známu adresu.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami za podmienky udelenia súhlasu zriaďovateľa – predsedníčky Žilinského samosprávneho kraja. Účinnosť zmluva nadobúda nasledujúcim dňom po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv a na webovom sídle požičiavateľa: www.galeriam.sk. Požičiavateľ berie na vedomie, že zmluvy s hodnotou predmetov prevyšujúcich Kč. 50.000.00 bez DPH vrátane dohôd, na základe ktorých sa tieto zmluvy menia, nahrádzajú, alebo rušia, zverejní GHMP v registri zmlúv zriadenom ako informačný systém verejnej správy na základe zákona č. 340/2015 Sb., o registri zmlúv. Požičiavateľ výslovne súhlasí s tým, aby táto zmluva vrátane prípadných dohôd o jej zmene, nahradení alebo zrušení bola zverejnená v plnom rozsahu v registri zmlúv požičiavateľom. Požičiavateľ prehlasuje, že skutočnosti uvedené v tejto zmluve nepovažuje za obchodné tajomstvo udeľuje povolenie k ich použitiu a zverejneniu bez stanovení akýchkoľvek ďalších podmienok

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že právom, ktorým sa spravujú ich vzájomné záväzkové vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy je výlučne právo slovenské. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov, z. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a ostatných platných právnych predpisov súvisiacich s predmetom výpožičky a platných na území Slovenskej republiky.
5. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú riešiť prednostne dohodou a ak k dohode nedôjde súdnou cestou, pričom na rozhodovanie je príslušný všeobecný súd podľa sídla požičiavateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, 1 ks pre požičiavateľa, 1 ks pre vypožičiavateľa.
8. Osoby, ktoré podpisujú túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvnej strany a zaväzovať zmluvnú stranu svojim podpisom. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.
9. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je :
Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov,
Príloha č. 2 – Fotografie zbierkových predmetov,
Príloha č. 3 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov,

V Liptovskom Mikuláši dňa 09.10.2024
Požičiavateľ:

.....
Mgr. Richard Gregor
riaditeľ Liptovskej galérie P. M. Bohúňa
v Liptovskom Mikuláši

V Bratislave dňa 09.10. 2024
Vypožičiavateľ:

.....
Ing. Miloš Timko
poverený generálny riaditeľ SNG

Zoznam zbierkových predmetov

P.č. Inv.č., Prí.č., Č. digit. obraz. záznamu, Predmet (autor,názov,rok vzniku,materiál,technika,rozmer),

Poistná hodnota (EUR)

1. Mária Medvecká

Mičurinky, 1954

olej, plátno

50 x 70 cm

inv. č. O 90

Poistná hodnota: 3 000 eur

Fotografia zbierkového predmetu



Príloha č. 3 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 16/2024

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 16/2024 zo dňa uzavretou medzi:

Liptovská galéria P. M. Bohúňa v Liptovskom Mikuláši

Tranovského 3, 031 01 Liptovský Mikuláš

Zastúpený: Mgr. Richard Gregor, riaditeľ

(ako požičiavateľ)

a

SLOVENSKOU NÁRODNOU GALÉRIOU

Riečna 1, 815 13 Bratislava

Zastúpený: Ing. Miloš Timko, poverený generálny riaditeľ

(ako vypožičiavateľ)

Odobranie zbierkových predmetov:

Dňa požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá zbierkové predmety podľa Zoznamu zbierkových predmetov uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov a nižšie v celkovom počte **1 ks** a to v stave (viď popis nižšie) a spôsobilé na užívanie pre dohodnutý účel.

Zoznam zbierkových predmetov:

P.č. Inv.č., Prí.č., Č. digit. obraz. záznamu, Predmet (autor,názov,rok vzniku,materiál,technika,rozmer), Poistná hodnota (EUR), stav

1. GPB-O-294, 229, Mária Medvecká, Mičurinky, 1954, plátno, olej, 50 x 70 cm,
3 000,- EUR, kondícia obrazu je v poriadku, je vhodný na prevoz

Za požičiavateľa odovzdal: (meno, priezvisko, funkcia)

Za vypožičiavateľa prevzal: (meno, priezvisko, funkcia)

Miesto a dátum odovzdania a prevzatia:

.....
pečiatka a podpis za požičiavateľa

.....
pečiatka a podpis za vypožičiavateľa

Vrátenie zbierkových predmetov:

Dňa vypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá zbierkové predmety podľa Zoznamu zbierkových predmetov uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov v celkovom počte 1 ks a to v stave nepoškodenom.

Za vypožičiavateľa odovzdal: (meno, priezvisko, funkcia)

Za požičiavateľa prevzal: (meno, priezvisko, funkcia)

Miesto a dátum odovzdania a prevzatia:

.....
pečiatka a podpis za požičiavateľa

.....
pečiatka a podpis za vypožičiavateľa